

GRINDA



www.grinda.ru

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в характеристики изделия без предварительного уведомления. Приведенные иллюстрации не являются обязательными. Ответственность за опечатки исключается.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в характеристики виробу без попереднього повідомлення. Приведені ілюстрації не є обов'язковими. Відповідальність за друкарські помилки виключається.

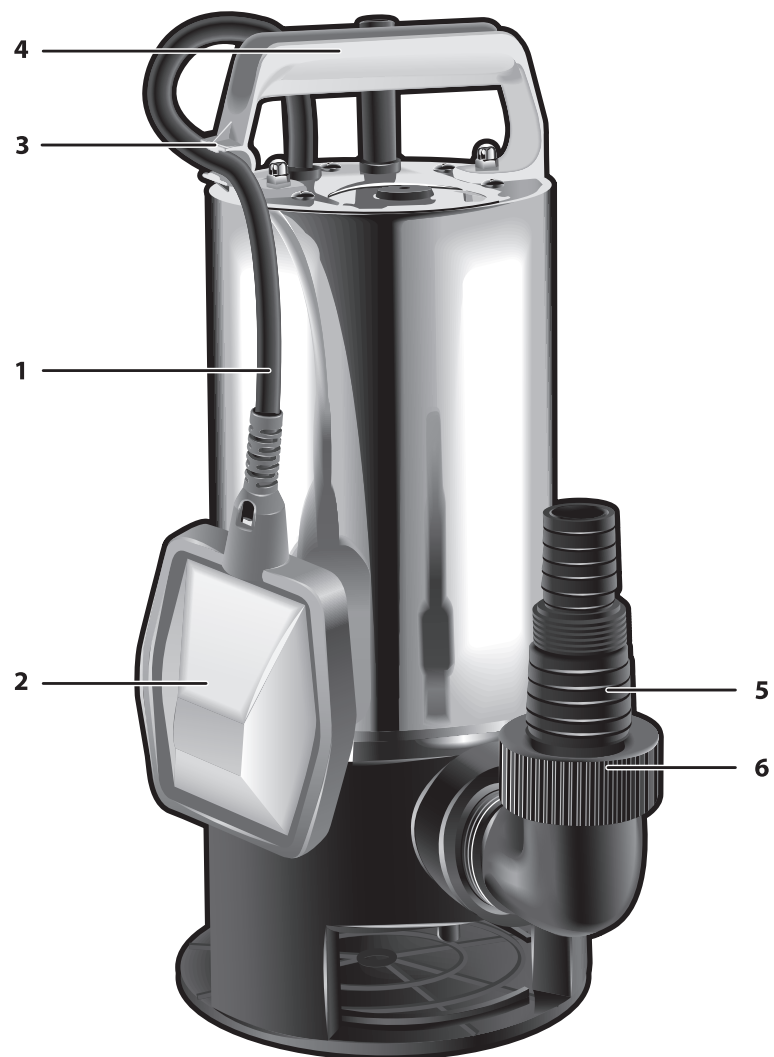
Өндіруші алдынала ескертусіз құралдың мінездемесіне өзгертулерді қабылдауға құқылы. Көрсетілген суреттеме міндетті болып табылмайды. Жазбадағы жіберілген қателіктер жауапкершілікке тартылмайды.

Руководство по эксплуатации Насос погружной для загрязненной воды

GSPP-165-6
GSPP-235-8

- | | | |
|-----------|-----------------|-----------|
| RU | Русский язык | 3 |
| UA | Украинский язык | 10 |
| KZ | Казахский язык | 17 |





Уважаемый покупатель!

Спасибо за то, что Вы купили изделие торговой марки GRINDA, которое прошло обширный процесс проверки качества. Мы сделали все, чтобы это изделие дошло до Вас в отличном состоянии. Но долговечность изделия в большой степени зависит от Вас. Чем бережней Вы обращаетесь с Вашим изделием GRINDA, тем дольше он будет надежно служить Вам. Однако, если Вы все же испытываете какие-либо проблемы с нашим изделием, или если Вы нуждаетесь в нашей помощи или совете, то без колебания связывайтесь с нашей сервисной службой.

Перед началом работы внимательно прочитайте настоящее руководство, в том числе раздел «Руководство по безопасности» и Приложение «Общие инструкции по безопасности». Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежите ошибок и опасных ситуаций.

Сохраняйте Руководство в течение всего срока службы изделия.

При покупке изделия:

- требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а так же комплектности согласно сведениям, указанным в данном Руководстве.
- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом, содержит дату продажи, штамп магазина, подпись продавца, серийный номер изделия.

Изделие соответствует требованиям:

ГОСТ Р МЭК 60335-2-41 -2009, ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (разд. 6, 7), ГОСТ Р 51317.3.3-2008, ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (разд. 4), ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (разд. 5, 7)

Назначение и область применения

Насос погружной предназначен для перекачивания воды на садовых участках при осушении емкостей и водоемов, поддержания заданного уровня воды в емкости и водоеме, организации забора воды с глубины (колодцы, скважины) и подачи на высоту, использовании в системах аэрации и дренажа в течение ограниченного периода времени. Допускается использование насоса в загрязненной воде.

ВНИМАНИЕ!

Изделие предназначено для эксплуатации при ПОЛНОМ погружении. Следите за состоянием изоляции сетевого кабеля, не допускайте повреждения изоляции.

При подключении изделия в сеть электропитания используйте только розетки с заземлением – это поможет избежать удара электрическим током.

Не допускается работа насоса «всухую» (без забора воды) и с перекрытым подающим каналом.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация насоса в водоемах (прудах, бассейнах), в которых находятся или могут находиться люди, а также запрещается людям находиться в водоеме с работающим насосом.

Запрещается использовать насос для перекачивания сильно загрязненной и/или соленой воды, а также иных, кроме воды, жидкостей: отравляющих, легковоспламеняющихся, агрессивных, взрывоопасных (например, нитрорастворители, нефть, бензин, керосин), жидких пищевых продуктов, фекалий. Температура жидкости на входе не должна превышать 35 °С.

Технические характеристики

МОДЕЛЬ	GSPP-165-6	GSPP-235-8
Напряжение сети питания, В	230	230
Частота тока, Гц	50	50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	550	750
Производительность, л/ч	10000	12500
Макс. высота подачи воды, м	6	8
Макс. глубина погружения, м	6	8
Макс. размер фильтруемых частиц, мм	35	35
Макс. температура воды, °С	35	35
Термопредохранитель	есть	есть
Диаметр соединительного штуцера	1"–1½"	1"–1½"
Уровень звукового давления (k=3 дБ), дБ	–	–
Уровень звуковой мощности (k=3 дБ), дБ	–	–
Среднеквадратичное виброускорение (k=1.5 м/с²), м/с²	–	–
Класс безопасности по ГОСТ 12.2.007.0-75	I	I
Длина сетевого кабеля, м	10	10
Вес, кг	6,2	6,8
Срок службы, лет	5	5
КОМПЛЕКТАЦИЯ	GSPP-165-6	GSPP-235-8
Насос погружной	1 шт.	1 шт.
Штуцер-переходник	1 шт.	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 экз.	1 экз.
Инструкции по безопасности	1 экз.	1 экз.

ВНИМАНИЕ!

Убедитесь в отсутствии повреждений изделия и комплекта деталей, которые могли возникнуть при транспортировании.

Инструкции по эксплуатации**Устройство**

- 1 Кабель поплавкового выключателя
- 2 Поплавковый выключатель
- 3 Фиксатор кабеля
- 4 Рукоятка для переноски
- 5 Штуцер выходной
- 6 Фиксирующая гайка

Насос предназначен для перекачивания не сильно загрязненной (с включением частиц размером не более 35 мм) пресной воды. Может использоваться для поддержания заданного уровня воды в емкости или водоеме; для защиты от затопления подвальных и иных помещений; для защиты от переполнения резервуаров или колодцев; для осушения водоемов, резервуаров, котлованов; для заполнения расходной емкости системы водоснабжения.

Примерные схемы использования насоса представлены на рисунке.

заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
кызмет көрсету орталыгымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервісний центр _____
Кызмет көрсету орталыгы _____

Мастер _____
Майстер _____
Шебер _____
 фамилия / прізвище / теги

Код неисправности _____
Код несправності _____
Жарамсыздық коды _____

М.П.
сервисного центра
сервісного центру
кызмет көрсету орталыгының

заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
кызмет көрсету орталыгымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервісний центр _____
Кызмет көрсету орталыгы _____

Мастер _____
Майстер _____
Шебер _____
 фамилия / прізвище / теги

Код неисправности _____
Код несправності _____
Жарамсыздық коды _____

М.П.
сервисного центра
сервісного центру
кызмет көрсету орталыгының

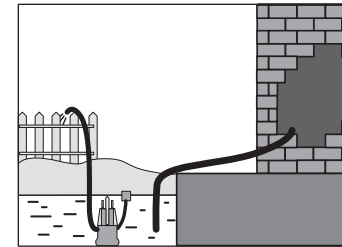
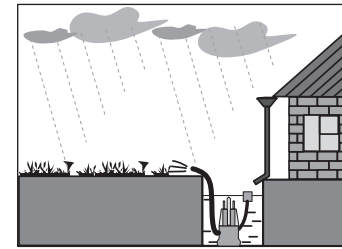
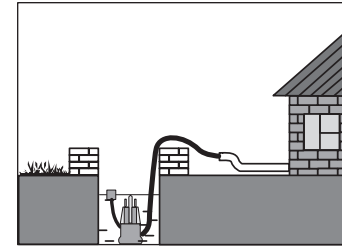
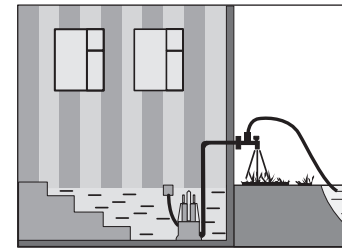
заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
кызмет көрсету орталыгымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервісний центр _____
Кызмет көрсету орталыгы _____

Мастер _____
Майстер _____
Шебер _____
 фамилия / прізвище / теги

Код неисправности _____
Код несправності _____
Жарамсыздық коды _____

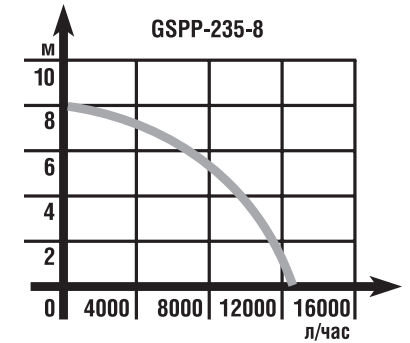
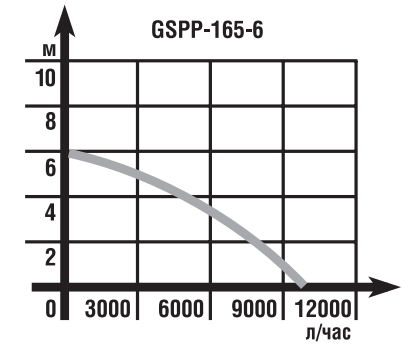
М.П.
сервисного центра
сервісного центру
кызмет көрсету орталыгының



Примечание! При необходимости присоединения и дальнейшего использования только шланга диаметром 1" или 1½", для увеличения расхода воды Вы можете удалить (отрезать) верхнюю (под меньшие диаметры) часть штуцера 5 (без возможности последующего восстановления).

При устройстве канала подачи воды примите во внимание, что:

- производительность насоса напрямую зависит от напора (высоты подъема воды). Не рекомендуется использовать насос при максимальном напоре – в этом случае подача воды будет минимальна (см. график);
- гидравлическое сопротивление 10 метров горизонтального участка магистрали равняется приблизительно 1 метру подъема.

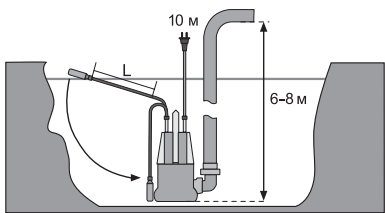


Подготовка к работе

Соберите подающий канал, подсоединив к выходящему штуцеру насоса трубопровод. При использовании шланга, установите на выход насоса штуцер 5. Подсоедините к штуцеру шланг необходимого диаметра. Для надежности посадки шланга на штуцере рекомендуем закрепить его с помощью хомута.

Установите насос в необходимом месте. Изменением длины кабеля 1 на участке L от выключателя 2 до фиксатора 3 отрегулируйте нижний (уровень выключения насоса) и верхний (включения) уровни воды в водоеме или емкости: увеличение длины указанного участка кабеля

повышает уровень включения насоса и понижает уровень выключения.



Примечание! Следует иметь в виду, что уровни включения и выключения насоса регулируются **ОДНОВРЕМЕННО**. Поэтому, при установке определенного верхнего уровня (включения насоса) убедитесь, что в нижнем положении выключатель обеспечивает своевременное (до оголения водозаборных отверстий в нижней части) выключение насоса. Также примите во внимание, что при уменьшении длины L уменьшается разность уровней включения и выключения.

Порядок работы

Включите изделие в сеть. Насос начнет работать автоматически (в зависимости от положения поплавкового выключателя).

ВНИМАНИЕ!

По электробезопасности изделие соответствует I классу защиты от поражения электрическим током, т.е. должно быть заземлено (для этого в вилке предусмотрены заземляющие контакты). Запрещается переделывать вилку, если она не подходит к Вашей розетке. Вместо этого квалифицированный электрик должен установить соответствующую розетку.

Примечание! Насос не имеет системы автоматического отключения при отсутствии расхода воды через него. Не устанавливайте на трубопровод подачи воды перекрывающих устройств (кранов, заглушек). Не допускается работа насоса с перекрытым трубопроводом подачи воды и «всухую» (без забора воды).

На Вашем насосе установлен термовыключатель, предотвращающий перегрев электродвигателя насоса и выход его из строя.

Примечание! Периодическое самовыключение и повторное включение насоса в отсутствии видимых неисправностей (посторонний шум, падение давления подачи, пульсирование струи и т. д.) является признаком срабатывания термовыключателя.

Это свидетельствует о неблагоприятных условиях эксплуатации: высокой температуре окружающего воздуха или входной воды; нахождение под прямыми солнечными лучами; продолжительной работе насоса.

Для выключения насоса по окончании работы выньте вилку из электрической розетки.

Примечание! Для предотвращения слива воды из трубопровода при выключении насоса рекомендуем установить обратный клапан (в комплект поставки не входит).

После откачки хлорированной воды или других жидкостей, оставляющих осадок, необходимо промыть насос чистой водой.

Перед длительным хранением, а также при уборке на зимнее время, отсоедините от изделия шланги и полностью слейте воду из шлангов и изделия.

Рекомендации по эксплуатации

Перед началом работы осмотрите и визуально проверьте изделие, трубопровод (или шланг) и сетевой шнур на видимые механические повреждения.

Убедитесь, что напряжение Вашей сети соответствует номинальному напряжению изделия.

Перед первым использованием или после долгого хранения включите изделие и дайте ему поработать 5–10 с на холостом ходу. Если в это время Вы услышите посторонний шум (с поправкой на «сухую» работу насоса), почувствуете сильную вибрацию или запах гари, выключите изделие, выньте вилку шнура питания из розетки и установите причину этого явления. Не включайте изделие, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.

По электробезопасности изделие соответствует I классу защиты от поражения электрическим током, т.е. должно быть заземлено (для этого в вилке предусмотрены заземляющие контакты). Запрещается переделывать вилку, если она не подходит к Вашей розетке. Вместо этого квалифицированный электрик должен установить соответствующую розетку.

Во избежание возможных травм при повреждении изоляции, подключение изделия осуществляйте **ТОЛЬКО** через устройство защитного

заполняется сервисным центром
заполняется сервисным центром
Қызмет көрсету орталығымен топтырылады

D

Дата приема
Дата приёму
Қабылдау уақыты
Дата выдачи
Дата видачі
Берілген уақыты
Особые отметки
Особлава ыңдағкы
Айырықша белгілер

М.П.

ОТРИВНОЙ ТАЛОН
ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ЎЗБЕЛІ ТАЛОН

D

Изделие
Виріб
Құрал

Дата продажи
Дата продажу
Сату уақыты

Дата приема
Дата приёму
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата видачі
Берілген уақыты

Клиент
Клієнт
Тапсырыскер

заполняется сервисным центром
заполняется сервисным центром
Қызмет көрсету орталығымен топтырылады

E

Дата приема
Дата приёму
Қабылдау уақыты
Дата выдачи
Дата видачі
Берілген уақыты
Особые отметки
Особлава ыңдағкы
Айырықша белгілер

М.П.

ОТРИВНОЙ ТАЛОН
ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ЎЗБЕЛІ ТАЛОН

E

Изделие
Виріб
Құрал

Дата продажи
Дата продажу
Сату уақыты

Дата приема
Дата приёму
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата видачі
Берілген уақыты

Клиент
Клієнт
Тапсырыскер

заполняется сервисным центром
заполняется сервисным центром
Қызмет көрсету орталығымен топтырылады

F

Дата приема
Дата приёму
Қабылдау уақыты
Дата выдачи
Дата видачі
Берілген уақыты
Особые отметки
Особлава ыңдағкы
Айырықша белгілер

М.П.

ОТРИВНОЙ ТАЛОН
ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ЎЗБЕЛІ ТАЛОН

F

Изделие
Виріб
Құрал

Дата продажи
Дата продажу
Сату уақыты

Дата приема
Дата приёму
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата видачі
Берілген уақыты

Клиент
Клієнт
Тапсырыскер

заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
кызмет көрсету орталыгымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервісний центр _____
Қызмет көрсету орталығы _____

Мастер _____
Майстер _____
Шебер _____
фамилия / прізвище / теги

Код неисправности _____
Код несправності _____
Жарамсыздық коды _____

М.П.
сервисного центра
сервісного центру
кызмет көрсету орталыгының

заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
кызмет көрсету орталыгымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервісний центр _____
Қызмет көрсету орталығы _____

Мастер _____
Майстер _____
Шебер _____
фамилия / прізвище / теги

Код неисправности _____
Код несправності _____
Жарамсыздық коды _____

М.П.
сервисного центра
сервісного центру
кызмет көрсету орталыгының

заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
кызмет көрсету орталыгымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервісний центр _____
Қызмет көрсету орталығы _____

Мастер _____
Майстер _____
Шебер _____
фамилия / прізвище / теги

Код неисправности _____
Код несправності _____
Жарамсыздық коды _____

М.П.
сервисного центра
сервісного центру
кызмет көрсету орталыгының



отключения УЗО (дифференциальный выключатель) соответствующего номинала.

Изделие предназначено для перекачивания **ТОЛЬКО** пресной, не сильно загрязненной воды. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** насос для перекачивания сильно загрязненной или соленой воды, растворителей, агрессивных, легковоспламеняющихся и взрывчатых жидкостей, жидких пищевых продуктов, фекалий.

Берегите шланг и кабель от воздействия тепла и масла, от соприкосновения с острыми и режущими предметами. Не передвигайте изделие за кабель или шланг, не перегибайте их. Не извлекайте вилку из розетки за кабель.

При работе изделия расположите трубопровод (или шланг) и сетевой кабель таким образом, чтобы они не могли быть повреждены:

- детьми и животными;
- при хождении, постригании травы, перемещении садовой техники, копании и других работах на участке;
- при воздействии тепла, солнечного света, осадков, удобрений и других химических веществ.

При необходимости, уберите их в защитный канал.

Не превышайте максимальной для насоса глубины погружения – повышенная нагрузка (увеличенное давление водяного столба) при невозможности прокачки воды через насос (ввиду напора, больше максимального) может привести к перегреву и повреждению крыльчатки.

Изделие предназначено для работы при **ПОЛНОМ** погружении в воду. Поэтому регулярно проверяйте кабель и корпус внешним осмотром на отсутствие видимых механических повреждений изоляции (скопы, трещины, истирание, порезы, расслоения).

При повреждении корпуса или электрического кабеля обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены.

Насос охлаждается окружающей водой. Поэтому не допускайте работы изделия «всухую» (без забора воды или с перекрытым подающим каналом) и не используйте в водоемах или резервуарах с температурой воды выше 35 °С.

Во избежание выхода изделия из строя **НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ** и **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** изделие

при температурах ниже 0 °С, а также не оставляйте его работающим на ночь при возможности заморозков.

Используйте изделие для перекачивания только не сильно загрязненной пресной воды. В противном случае примите меры к защите насоса от поступающей грязи (например, установите водопропускающий колпак).

Регулярно очищайте корпус изделия от накапливающейся грязи.

Изделие не требует другого обслуживания.

Все другие виды технического обслуживания и ремонта должны проводиться только специалистами сервисных центров.

Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр следует выключить изделие, отключить его от сети и обратиться в специализированный сервисный центр.

Если Вам что-то показалось ненормальным в работе изделия, немедленно прекратите его эксплуатацию.

В силу технической сложности изделия, критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности обратитесь к разделу «Возможные неисправности и методы их устранения». Если неисправности в перечне не оказались или Вы не смогли устранить ее, обратитесь в специализированный сервисный центр. Заключение о предельном состоянии изделия или его частей сервисный центр выдает в форме соответствующего Акта.

Руководство по безопасности

Перед началом работы осмотрите и визуально проверьте изделие и сетевой кабель на отсутствие видимых механических повреждений.

При повреждении корпуса или электрического кабеля **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** изделие, но обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать изделие в водоемах (прудах, бассейнах), в которых находятся или могут находиться люди, а также **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** людям находиться в водоеме с работающим насосом. Нарушение изоляции изделия

приведет к попаданию людей, находящихся в водоеме, под опасно высокое напряжение.

Не прикасайтесь к работающим, движущимся (в том числе под кожухами, крышками) частям изделия. Не производите очистку корпуса и любые другие работы, не отключив предварительно изделие от сети.

По электробезопасности изделие соответствует I классу защиты от поражения электрическим током, т.е. должно быть заземлено (для этого ввилке предусмотрены заземляющие контакты). Запрещается переделывать вилку, если она не подходит к Вашей розетке. Вместо этого квалифицированный электрик должен установить соответствующую розетку.

Условия транспортирования, хранения и утилизации

Храните изделие в надежном, сухом и недоступном для детей месте.

Хранение и транспортирование изделия осуществляйте в коробках или кейсах.

Отслужившее срок службы изделие, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

Гарантийные обязательства

1. Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными дефектами.

2. Срок службы данного изделия составляет 5 лет.

3. Неисправные узлы изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или заменяются новыми. Решение о целесообразности их замены или ремонта остается за авторизованным сервисным центром. Заменяемые детали переходят в собственность службы сервиса.

4. Срок гарантии составляет 24 месяца со дня продажи, только на условиях безусловно бытового использования изделия.

5. Гарантия не распространяется:

а) На неисправности изделия возникшие в результате несоблюдения пользователем инструкции по эксплуатации (в т.ч. вследствие работы насоса всухую без воды, работа триммера по влажной и мокрой траве и т.п.).

б) Если инструмент и оборудование использовалось не по назначению.

в) На повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения и коррозии металлических частей.

г) На изделия с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки изделия и повлекшие выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, одновременный выход из строя ротора и статора, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание проводов электродвигателя под действием высокой температуры.

д) При использовании изделия в профессиональных, коммерческих целях и объемах.

е) В случае использования принадлежностей и расходных материалов, не рекомендованных или не одобренных производителем.

ж) На принадлежности, запчасти, и расходные материалы, вышедшие из строя вследствие нормального износа, такие как: приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, пильные диски, абразивы, сверла, буры, леска для триммера и т.п.

з) На изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне авторизованного сервисного центра.

и) При сильном внешнем и внутреннем загрязнении изделия.

к) На профилактическое обслуживание инструмента, например смазку, промывку.

л) На неисправности изделия, возникшие вследствие событий непреодолимой силы.

А заполняется сервисным центром
заполняется сервисным центром
Кызмет керсету орталыгымен топтырылады

Дата приема
Дата приёму
Қабылдау уақыты
Дата выдачи
Дата выдачі
Берілген уақыты
Особые отметки
Особливi відмітки
Айрықша белгілер

М.П.

**ОТРИВНОЙ ТАЛОН
ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ЎЗБЕЛІ ТАЛОН**

Издeлиe
Вирiб
Құрал

Дата продажi
Дата продажу
Сату уақыты

Дата приема
Дата приёму
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата выдачі
Берілген уақыты

Клиент
Клієнт
Тапсырыскер

A

В заполняется сервисным центром
заполняется сервисным центром
Кызмет керсету орталыгымен топтырылады

Дата приема
Дата приёму
Қабылдау уақыты
Дата выдачи
Дата выдачі
Берілген уақыты
Особые отметки
Особливi відмітки
Айрықша белгілер

М.П.

**ОТРИВНОЙ ТАЛОН
ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ЎЗБЕЛІ ТАЛОН**

Издeлиe
Вирiб
Құрал

Дата продажi
Дата продажу
Сату уақыты

Дата приема
Дата приёму
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата выдачі
Берілген уақыты

Клиент
Клієнт
Тапсырыскер

B

С заполняется сервисным центром
заполняется сервисным центром
Кызмет керсету орталыгымен топтырылады

Дата приема
Дата приёму
Қабылдау уақыты
Дата выдачи
Дата выдачі
Берілген уақыты
Особые отметки
Особливi відмітки
Айрықша белгілер

М.П.

**ОТРИВНОЙ ТАЛОН
ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ЎЗБЕЛІ ТАЛОН**

Издeлиe
Вирiб
Құрал

Дата продажi
Дата продажу
Сату уақыты

Дата приема
Дата приёму
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата выдачі
Берілген уақыты

Клиент
Клієнт
Тапсырыскер

C

Сведения о приемке и упаковке

Изделие изготовлено и принято в соответствии с требованиями технических условий производителя и признано годным к эксплуатации. Изделие упаковано согласно требованиям технических условий производителя.

Дата выпуска	04 сент. 2012 (число, месяц, год)
--------------	---

См. также последние 4 цифры серийного номера (в формате ммгг)

Гарантийный талон

Изделие			
Модель		№ изделия	
Торговая организация	М.П.		
Дата продажи			

Изделие получено в исправном состоянии и полностью укомплектовано. Претензий к внешнему виду не имею. С условиями проведения гарантийного обслуживания ознакомлен.

Подпись покупателя	
--------------------	--

Для обращения в гарантийную мастерскую необходимо предъявить изделие и правильно заполненный гарантийный талон.

Возможные неисправности и методы их устранения

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Насос не включается	Нет напряжения в сети	Проверьте напряжение в сети
	Уровень воды ниже установленного максимума	Дождитесь включения насоса
	Сработал термовыключатель	Дождитесь остывания насоса
	Неисправен электрический компонент, поврежден кабель	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Замерзание воды в насосе	Создайте условия для размораживания
Насос не работает на полную мощность (определяется по напору воды)	Низкое напряжение в сети	Проверьте напряжение в сети
	Засорение трубопровода	Очистите трубопровод
	Неплотности в соединениях	Восстановите уплотнения
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Затруднение вращения ротора из-за накопившейся грязи	Очистите внутренности изделия или обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Повреждение крыльчатки насоса	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Насос работает, до подачи воды нет	При отключении насоса вода стекла, идет накачка	Установите обратный клапан
	Пережат подающий канал	Устраните пережатие
	Насос установлен глубоко, слишком высоко точка или много точек разбора воды – не хватает напора	Измените глубину установки насоса, высоту точки водоразбора, закройте другие краны
	Неплотности в соединениях	Восстановите уплотнения
	Повреждение крыльчатки насоса	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Насос самопроизвольно выключился	Сработал термовыключатель	Дождитесь остывания насоса

Шановний покупець!

Спасибі за те, що Ви купили виріб торгівельної марки GRINDA, який пройшов обширний процес перевірки якості. Ми зробили все, аби цей виріб дійшов до Вас у відмінному стані. Але довговічність виробу у великій мірі залежить від Вас. Чим бережливіше Ви поведетеся з Вашим інструментом GRINDA, тим довше він надійно служитиме Вам. Проте, якщо Ви все ж випробовуєте які-небудь проблеми з нашим виробом, або якщо Ви потребуєте нашої допомоги або поради, то без вагань зв'яжіться з нашою сервісною службою.

Перед початком роботи уважно прочитайте цю інструкцію по експлуатації, у тому числі розділ «Керівництво по безпеці» і Застосування «Загальні інструкції по безпеці». Лише так Ви зможете навчитися правильно поводитися з виробом і уникнете помилок і небезпечних ситуацій.

Зберігайте Керівництво протягом всього терміну служби виробу.

При покупці виробу:

- вимагайте перевірки його справності шляхом пробного включення, а так само комплектності згідно відомостям, вказаним в даному Керівництві.
- переконайтеся, що гарантійний талон оформлений належним чином, містить дату продажу, штамп магазину, підпис продавця, серійний номер виробу.

Виріб відповідає вимогам:

ГОСТ Р МЭК 60335-2-41 -2009, ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (розд. 6, 7), ГОСТ Р 51317.3.3-2008, ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (розд. 4), ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (розд. 5, 7)

Призначення і сфера застосування

Насос погружной назначений для перекачування води на садових ділянках при осушенні емкостей і водоймищ, підтримка заданого рівня води в емкості і водоймищі, організації забору води з глибини (колодязі, свердловини) і подачі на висоту, використанні в системах аерації і дренажу протягом обмеженого періоду часу. Допускається використання насоса в забрудненій воді.

УВАГА!

Виріб призначений для експлуатації при **ПОВНОМУ** зануренні. Стежте за станом ізоляції мережевого кабелю, не допускайте пошкодження ізоляції.

При підключенні виробу в мережу електроживлення використовуйте лише розетки із зазем-

ленням – це допоможе уникнути удару електричним струмом.

Не допускається робота насоса «насухо» (без забору води) і з перекритим подаючим каналом.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ експлуатація насоса у водоймищах (ставках, басейнах), в яких знаходяться або можуть знаходитися люди, а також забороняється людям знаходитися у водоймищі з працюючим насосом.

Забороняється використовувати насос для перекачування сильно забрудненої і солоної води, а також інших, окрім води, рідин: отруйливих, легкозаймистих, агресивних, вибухонебезпечних (наприклад, нітророзчинники, нафта, бензин, газ), рідких харчових продуктів, фекалій. Температура рідини на вході не повинна перевищувати 35 °С.

Ықтимал ақаулар және оны жою амалдары

АҚАУ	ЫҚТИМАЛ СЕБЕП	ЖОЮ АМАЛДАРЫ
Сорғыш қосылмаған жағдайда	Желі тоқтан айырылған	Желідегі кернеуді тексеріңіз
	Су деңгейі тиісті максимумынан төмен	Сорғыш қосылуын күтіңіз
	Термоажыратқыш іске қосылды	Сорғыш сууын күтіңіз.
	Электр компоненті бұзылған, сымжелі зақымдалған	Жөндеу және ауыстыру жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
	Сорғышта су қатуы	Тоңазыту шараларын қолданыңыз
Сорғыш топық қуаттылыққа істемейді (су қысымымен анықталады)	Желідегі кернеудің төмендеуі	Желідегі кернеуді тексеріңіз
	Құбыр желінің ластануы	Құбыр желіні тазартыңыз
	Байланыстардағы тығыз еместік	Тығыздықты қалпына келтіріңіз
	Орама жанды немесе орамада үзіг бар	Жөндеу және ауыстыру жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
	Ротор айналымы шаң-тозаңнан тежеген	Құралдың ішкі бөлшектерін тазартыңыз және жөндеу жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
	Сорғыш қалағының зақымдануы	Жөндеу жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
Сорғыш қосылады, бірақ су жоқ	Сорғышты өшіргенде су ағып кетті, суды жинау басталды	Кері клапанды орнатыңыз
	Жіберуші канал майысқан	Майысуды жойыңыз
	Сорғыш терең орналастырылған, су алынатын көздер көп немесе биік орналасқан – су қысымы жеткіліксіз	Сорғыштың тереңдігін, су алынатын көздер биіктігін өзгертіңіз, басқа қрандарды жабыңыз
	Байланыстардағы тығыз еместік	Тығыздықты қалпына келтіріңіз
	Сорғыш қалағының зақымдануы	Жөндеу жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
Сорғыш өздігінен өшті	Термоажыратқыш іске қосылды	Сорғыш сууын күтіңіз

шекті күйі немесе оның бөлшектері туралы қорытындыны қызмет көрсету орталығы сәйкес Акт нұсқасында береді.

Қауіпсіздік бойынша нұсқаулық

Жұмыс бастамас бұрын құралдыжәне сымжеліні механикалық ақауларға тексеріңіз.

Корпус немесе электр сым желі зақымдалса, құралды **ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ**, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Су қоймаларында (тоғандарда, өуіттерде) сорғышты адам бар кезде пайдалануға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**, сонымен қатар жұмыс сорғышының маңында адамдар **БОЛМАУЫ ТИІС**. Оқшаудың болу салдарынан су қоймасының барлық аймағында тоқ көзінің болуы зардап шегуге әкеледі.

Жұмыс кезінде айналмалы (былғары астында, қақпақтарды) құралдың бөлшектерін ұстамаңыз. Құралды желіден ажыратпайынша корпусы тазартпаңыз және басқа да жұмыстарды орындамаңыз.

Электр қауіпсіздігі тоқ көзінен жарақаттанудан I сақтау классына сәйкес келеді, яғни жерме (бұл үшін айырда жерме байланыстар қарастырылған) болуы керек. Розеткаға ажыратқыш келмесе, оны ауыстыруға тыйым салынады. Оның орнына электр маманы қажетті розетканы орнатқаны жөн.

Тасымалдау, сақтау және кәдеге жарату шарттары

Құралды сенімді, құрғақ және балалар қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Құралдың сақтауы мен тасымалдауын қораптар мен кейстерде орындаңыз.

Жарамдылық мерзімі аяқталған соң, құралды, қосымша жабдықтарды және орамды экологиялық талаптарға сәйкес кәдеге жарату керек.

Кепілдеме міндеттемелері

1. Кепілдеме міндеттемелері өндіруші және конструктивті факторларда көрсетілген ақауларды кепілдікте берілген мерзімге сәйкес орындалады.

2. Бұл құралдың жұмыс істеу мерзімі: 5 жыл.

3. Кепілдемеде көрсетілген мерзімге сәйкес бұзылған түйіндері жөнделеді немесе жаңа-сына ауыстырылады. Қызмет көрсету орталығында олардың жөнделуі немесе ауыстырылуы анық болады. Ауыстырылған бөлшектер қызмет көрсету орталығының меншігіне ие болады.

4. Электр құралын тұрмыстық жағдайда пайдаланғанда ғана кепілдеме мерзімі 24 айды құрайды.

5. Кепілдеме қарастырмайды:

а) Тұтынушы пайдалану жөніндегі нұсқауға сәйкес құралды дұрыс пайдаланбаса.

б) Егер құрал, жабдықтар және шығын заттары арнайы өз мақсаттарына қолданылмаса.

в) Агрессивті ортадан, жоғарғы ылғалдылықтан және жоғары температурадан, электр құралдарының ауа жаңалығышына бөтен заттардың түсуі, сонымен қатар дұрыс сақтамау мен металл бөлшектерінің тоттануынан пайда болған механикалық зақымданулар (жарықтар, нақыстар ж.т.б.) қатысты емес.

г) Электр құралына шамадан тыс жүктеме салдарынан пайда болған электр қозғалғышының және басқа түйіндер мен бөлшектердің істен шығуы болып табылады. Шамадан тыс жүктеме болып табылады: түсінің қашуы, ротор мен статордың бір уақытта шығуы, құралдың және түйіндердің өзгеруі мен балқуы, электр қозғалғышының жоғары температура салдарынан күйі мен жануы болып табылады.

д) Құралды жоғары қарқындылық пен аса ауыр жүктемелерде пайдалану жатады.

е) Өндіруші ұсынбаған жабдықтар мен шығын заттарын пайдалану болып табылады.

ж) Қолдану кезінде жабдықтарды, саймандарды және шығын заттарды тозғанан кейінгілер: белбеулер, көмір щеткалары, аккумулятор батареялары, пышақтар, аралар, ара дисктері, абразивтер, тескіш темірлер, бұрғылар, триммерге арналған баулар ж.т.б. болып табылады.

з) Қызмет көрсету орталықтарынан басқа орында құралды ашу, жөндеу және жетілдіру жатады.

и) Құралдың шамадан тыс сыртқы және ішкі ластануы.

к) Құралды алдын ала және техникалық қызмет көрсету, мысалы: майлау, жуу болып табылады.

л) Екпінді ауыртпалық тускен жағдайда құралдың істен шығуы жатады.

Технічні характеристики

МОДЕЛЬ	GSPP-165-6	GSPP-235-8
Напруга мережі живлення, В	230	230
Частота струму, Гц	50	50
Номинальна споживча потужність, Вт	550	750
Продуктивність, л/г	10000	12500
Макс. висота подачі води, м	6	8
Макс. глибина занурення, м	6	8
Макс. розмір фільтрованих часток, мм	35	35
Макс. температура води °С	35	35
Термозапобіжник	є	є
Діаметр сполучного штуцера	1~1½"	1~1½"
Рівень звукового тиску (k=3 дБ), дБ	–	–
Рівень звукової потужності (k=3 дБ), дБ	–	–
Середньоквадратичне віброприскорення (k=1,5 м/с²), м/с²	–	–
Клас безпеки по ГОСТ 12.2.007.0-75	I	I
Довжина мережевого кабелю, м	10	10
Вага, кг	6,2	6,8
Термін служби, роки	5	5
КОМПЛЕКТАЦІЯ	GSPP-165-6	GSPP-235-8
Насос погружной	1 шт.	1 шт.
Штуцер-перехідник	1 шт.	1 шт.
Керівництво по експлуатації	1 екз.	1 екз.
Керівництво по безпеці	1 екз.	1 екз.

УВАГА!

Переконайтеся у відсутності пошкоджень виробу і комплекту деталей, які могли виникнути при транспортуванні.

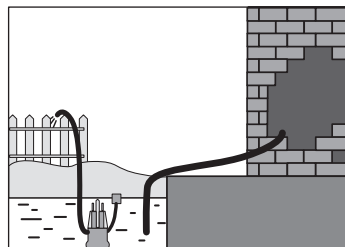
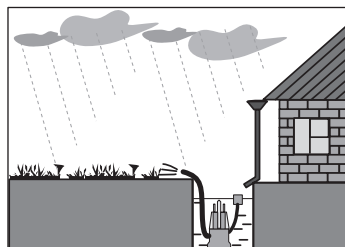
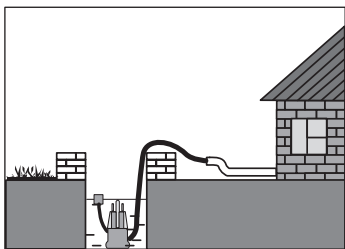
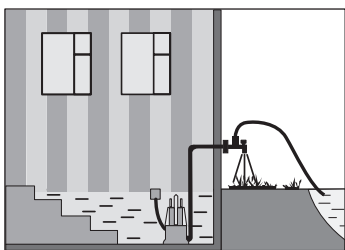
Керівництво по експлуатації

Устройство

- 1 Кабель поплавцевого вимикача
- 2 Поплавцевий вимикач
- 3 Фіксатор кабелю
- 4 Рукоятка для перенесення
- 5 Штуцер вихідний
- 6 Фіксуєча гайка

Насос призначений для перекачування не сильно забрудненої (з включенням часток розміром не більше 35 мм) прісної води. Може використовуватися для підтримки заданого рівня води в ємкості або водоймищі; для захисту від затоплення підвальних і інших приміщень; для захисту від переповнення резервуарів або колодязів; для осушення водоймищ, резервуарів, котлованів; для заповнення витратної ємкості системи водопостачання.

Зразкові схеми використання насоса представлені на мал.



Підготовка до роботи

Зберіть подаючий канал, під'єднавши до вихідного штуцера насоса трубопровід. При використанні шланга, встановіть на вихід насоса штуцер 5. Під'єднайте до штуцера шланг необхідного діаметру. Для надійності посадки шланга на штуцері рекомендуємо закріпити його за допомогою хомути.

Примітка! При необхідності присднання і подальшого використання лише шланга діаметром 1" або 1½", для збільшення витрати води Ви можете видалити (відрізати) верхню (під менші діаметри) частину штуцера 5 (без можливості подальшого відновлення).

При пристрої каналу подачі води візьміть до уваги, що:

- продуктивність насоса безпосередньо залежить від натиску (висоти підйому води). Не рекомендується використовувати насос при максимальному натиску – в цьому випадку подача води буде мінімальна (див. графік);
- гідравлічний опір 10 метрів горизонтальної ділянки магістралі дорівнює приблизно 1 метру підйому.

Пайдалану жөніндегі кеңестер

Жұмыс бастамас бұрын құралды, құбырды (немесе шлангты) және желілік баудың механикалық ақауларға тексеріңіз.

Құралдың атаулы көрнеуі Сіздің желіңіздегі көрнеуге сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.

Ең алғаш рет немесе ұзақ уақыттан кейін құралды пайдаланғанда оны қосыңыз және ол 5–10 с бос жүрісте іске қосылсын. Егер осы уақытта Сіз бөтен шуды естісеңіз (сорғыштың «құрғақ» жұмыс істеуін ескере), зор дірілді естісеңіз немесе жану иісін сезсеңіз, онда құралды өшіріңіз, розеткадан тоқ көз сымның ажыратқышын ажыратыңыз және осы ақаудың себебін анықтаңыз. Құралды істен шығу себебі анықталғанға дейін қоспаңыз.

Электр қауіпсіздігі тоқ көзінен жарақаттанудан I сақтау классына сәйкес келеді, яғни жерме (бұл үшін айырда жерме байланыстар қарастырылған) болуы керек. Розеткаға ажыратқыш келмесе, оны ауыстыруға тыйым салынады. Оның орнына электр маманы қажетті розетканы орнатқаны жөн.

Жарақаттанудың және байланыстың зақымдануының алдын алу үшін құралды қосу атаулы өлшемі сәйкес келетін сақтау ажырату құрылғысы САҚ (дифференциалды ажыратқышы) арқылы **ҒАНА** жүзеге асады.

Құрал **ТЕК ҚАНА** тұзды, өте лас емес суды тартуға арналады.

Сорғышты өте лас немесе тұзды суды, өрітінділерді, агрессивті, отқа қауіпті және жарылғыш сұйықтықтарды, сұйық тағамдық өнімдерді, нысапты сору үшін **ҚОЛДАНБАҒЫЗ**.

Шлангты және сым желіні жылу және майдың, өткір және кескіш заттардың өсерінен сақтаңыз. Құралды сым желі немесе шланг арқылы тасымаңыз, оны майыстырмаңыз. Сым желі арқылы желілік розеткадан айырын ажыратпаңыз.

Құралды қолданғанда құбыр жүргізілген жүйесінен (немесе шлангты) және желілік сым желіден зардап шекпес үшін аулақ болыңыз:

- балалар мен жануарлардан;
- қозғалғанда, шөпті орғанда, бау-бақша техникасының орнын ауыстырғанда, қазғанда және басқа да учаскідегі жұмыстарда сақ болыңыз;

- жылу өсерінен, күн сәулесінен, шөгінділерден, тыңайтқыштар және басқа химиялық заттардан абай болыңыз.

Қажет болса, оларды сақтау каналында сақтаңыз.

Сорғыштың максималды бату тереңдігінен асу – бұл шамадан тыс жүктеме (су бағананың қысымының артуы) сорғыш арқылы су тарту мүмкін емес (максималды қысым салдарынан) жағдайы қалақшалардың қызуы мен істен шығуына әкеледі.

Құрал тек қана сумен **ТОЛЫҚ** батырылған күйде пайдаланылады. Сондықтан сым желіні және корпусы өрқашанда көзге түсетін механикалық ақауларға (нақылға, жарыққа, тозуына, үзіктерге, қабаттасуына) тексеріңіз.

Корпус немесе электр сым желісі зақымдалса, онда қызмет көрсету орталығына ауыстыру және жөндеу бойынша хабарласыңыз.

Сорғыш тартылатын су арқылы суиды. Сондықтан да құралды «құрғақ» (су тартпай немесе су жинайтын каналды жабылған күйде) және су тоғанында немесе температурасы 35 °С артық су қоймаларында пайдалануға болмайды.

0 °С төмен температурада құралды **ҚОСПАҢЫЗ** және **ҚОЛДАНБАҒЫЗ**, сонымен қатар оны суық мерзім уақытында тастамаңыз.

Құралды тек қана аз ластанған тұзды суды сору үшін пайдаланыңыз. Әйтпесе, сорғыштың ластануының алдын алу үшін (мысалы, су өткізетін қалпақты орнатыңыз) шара қолданыңыз.

Құралдың корпусын жиналған кірден өрқашан тазартыңыз.

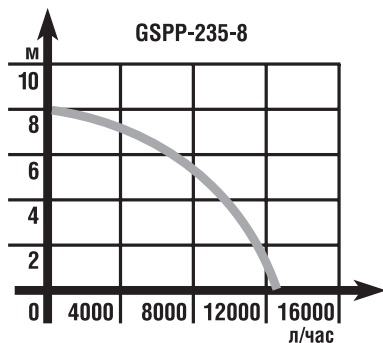
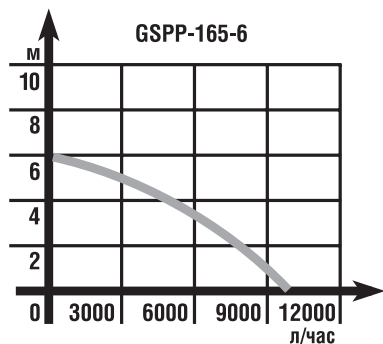
Құрал басқа қызмет көрсету шараларын қажет етпейді.

Барлық техникалық қызмет көрсету орталығында және жөндеу жұмыстар мамандар көмегімен жасалуы тиіс.

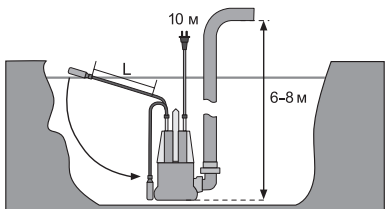
Құралдың жарамдылығын тексеріп отырыңыз. Бөтен иіс, түтін, от, от жарқыны пайда болса, онда аппаратты желіден ажыратыңыз және арнайы қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Егер құрал дұрыс істемесе, онда оны қолданбаңыз.

Құралдың техникалық күрделілігіне байланысты шекті күйдің критериясы тұтынушы ездiгiмен анықталмайды. Анық немесе болжамалы ақаудың пайда болған жағдайда «Ақау болуы мүмкін және оларды жою амалдары» туралы Бөлімге назар салыңыз. Егер тізімде ақау көрсетілмесе немесе Сіз оны жоя алмасаңыз, онда арнайы қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Құралдың



Қажетті орынға сорғышты орнатыңыз. L жер телімінде 1 сым желінің ұзындығын 2 фиксаторы 3 саңылауға дейін сүтоғандарында немесе ыдыста судың төменгі (сорғыштың өшіру деңгейі) және жоғарғы (қосылу) деңгейін өзгерту үшін: көрсетілген жер телімінің сым желісінің ұзындығының ұлғаюы сорғыштың қосылу деңгейін арттырады және өшірілу деңгейін төмендетеді.



Ескерту! Сорғыштың қосылу және өшірілу деңгейлері **БІР УАҚЫТТА** реттеледі. Сондықтан белгілі бір жоғарғы деңгейді (сорғыштың қосылуы) орнату үшін мынаған көз жеткізіңіз, төменгі ажыратқыш өз уақытысында (төменгі

бөліктегі су саңылауларын су бетіне шыққанға дейін) сорғыштың өшірілгендігіне сенімді болыңыз. Сонымен қатар, есте сақтаңыз L ұзындығының кемюі салдарынан қосылу және өшірілу деңгейі азаяды.

Жұмыс реті

Құралды электр тоқ көзіне қосыңыз. Сорғыш автоматты түрде (ажыратқыштың қалтқы күйіне байланысты) іске қосылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Электр қауіпсіздігі тоқ көзінен жарақаттанудан I сақтау классына сәйкес келеді, яғни жерме (бұл үшін айырда жерме байланыстар қарастырылған) болуы керек. Розеткаға ажыратқыш келмесе, оны ауыстыруға тыйым салынады. Оның орнына электр маманы қажетті розетканы орнатқаны жөн.

Ескерту! Сорғышта су жоқ болған жағдайда автоматты өшіру жүйесі жоқ. Су жинайтын қылта құбырға су өткізбейтін жабдықтарды (крандарды, бітеуіштерді) орнатпаңыз. Сорғышпен жұмыс істеген кезде су өткізбейтін қылта құбырмен «құрғақ» (су тартпайынша) болдыртпаңыз.

Сіздің сорғышта термоажыратқыш орнатылғандықтан, электр сорғыштың қызуының және істен шығуының алдын алады.

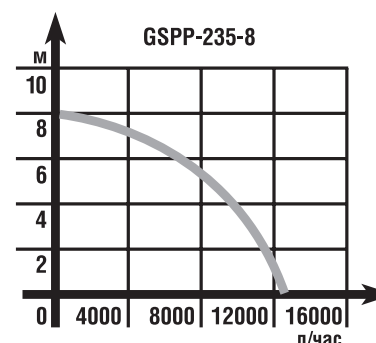
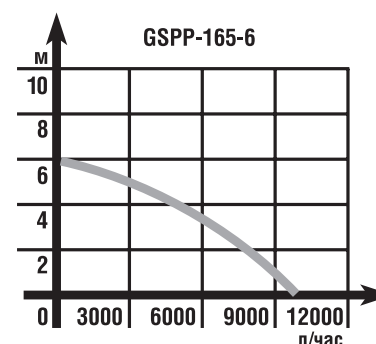
Ескерту! Сорғышты күнделікті өшіру және оны қайта қосу көзге түсетін ақаулар (бөтен шу, су баратын қысымның төмендеуі, ағымның тұрақсыз ағуы ж.т. б.) табылмаса, онда термоажыратқыштың қосылуын белгілі болады. Бұл пайдалану ережелерін дұрыс қолданбағандықты білдіреді: қоршаған ауаның жоғарғы температурасы немесе кіру су; тікелей күн сәулесінің түсуі; ұзақ мерзімдегі су шығыны әрдайым сорғышқа әсер ету болып табылады.

Жұмыс аяқталған соң, сорғышты электр розеткадан айырды алыңыз.

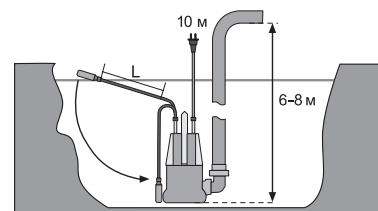
Ескерту! Сорғышты өшіру кезінде қылта құбырдан су ақпауының алдын алу үшін кері клапанды (жиынтыққа кірмейді) орнатуды кеңес етеміз.

Хлорланған суды немесе шөгінділер қалдыратын басқа сұйықтықты жүзу әуітінен тартқан соң, сорғышты таза сумен шаю қажет.

Ұзақ мерзімде сорғышты сақтасаңыз, сонымен қатар қысқы уақытта жинасаңыз, онда шлангті және құралды судан босатыңыз.



Встановіть насос в необхідному місці. Зміною довжини кабелю 1 на ділянці L від вимикача 2 до фіксатора 3 відрегулюйте нижній (рівень виключення насоса) і верхній (включення) рівні води у водоймищі або ємкості: збільшення довжини вказаної ділянки кабелю підвищує рівень включення насоса і знижує рівень виключення.



Примітка! Слід мати на увазі, що рівні включення і виключення насоса регулюються **ОДНОЧАСНО**. Тому, при установці визначеного верхнього рівня переконайтеся, що в нижньому положенні вимикач забезпечує своєчасне (до оголення водозабірних отворів в нижній частині) виключення насоса. Також візьміть до уваги, що

при зменшенні довжини L зменшується різниця рівнів включення і виключення.

Порядок роботи

Включіть виріб в мережу. Насос почне працювати автоматично (залежно від положення поплавцевого вимикача).

УВАГА!

По електробезпеці виріб відповідає I класу захисту від поразки електричним струмом, тобто має бути заземлений (для цього у вилці передбачені заземлюючі контакти). Забороняється переробляти вилку, якщо вона не підходить до Вашої розетки. Замість цього кваліфікований електрик повинен встановити відповідну розетку.

Примітка! Насос не має системи автоматичного відключення за відсутності витрати води через нього. Не встановлюйте на трубопровід подачі води перекиваючих пристроїв (кранів, заглушок). Не допускається робота насоса з перекинутим трубопроводом подачі води і «насухо» (без забору води).

На Вашому насосі встановлений термовимикач, що запобігає перегріву електродвигуна насоса і виходу його зі строю.

Примітка! Періодичне самовимкнення і повторне ввімкнення насоса у відсутності видимих несправностей (сторонній шум, падіння тиску подачі, пульсація струменя і т. д.) є ознакою спрацювання термовимикача. Це свідчить про несприятливі умови експлуатації: високій температурі довколишнього повітря або вхідної води; знаходження під прямими сонячними променями; тривалій роботі насоса.

Для виключення насоса після закінчення роботи вийміть вилку з електричної розетки.

Примітка! Для запобігання зливу води з трубопроводу при виключенні насоса рекомендуємо встановити зворотний клапан (у комплекті поставання не входить).

Після відкачування хлорованої води або інших рідин, що залишають осад, необхідно промити насос чистою водою.

Перед тривалим зберіганням, а також при прибиранні на зимовий час, від'єднайте від виробу шланги і повністю зліть воду з шлангів і виробу.

Рекомендації по експлуатації

Перед початком роботи огляньте і візуально перевірте виріб, трубопровід (або шланг) і мережевий шнур на видимі механічні пошкодження.

Переконайтеся, що напруга Вашої мережі відповідає номінальній напрузі виробу.

Перед першим використанням або після довгого зберігання включіть виріб і дайте йому працювати 5–10 с на холостому ході. Якщо в цей час Ви почуєте сторонній шум (з поправкою на «суху» роботу насоса), відчуєте сильну вібрацію або запах гару, вимкніть виріб, вийміть вилку шнура живлення з розетки і встановіть причину цього явища. Не включайте виріб, перш ніж буде знайдена і усунена причина несправності.

По електробезпеці виріб відповідає I класу захисту від поразки електричним струмом, тобто має бути заземлений (для цього у вилці передбачені заземлюючі контакти). Забороняється переробляти вилку, якщо вона не підходить до Вашої розетки. Замість цього кваліфікований електрик повинен встановити відповідну розетку.

Щоб уникнути можливих травм при пошкодженні ізоляції, підключення виробу здійснюйте **ЛИШЕ** через пристрій захисного відключення ПЗВ (диференційний вимикач) відповідного номіналу.

Виріб призначений для перекачування **ЛИШЕ** прісної, не сильно забрудненої води. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** насос для перекачування сильно забрудненої або солоної води, розчинників, агресивних, легкозаймистих і вибухових рідин, рідких харчових продуктів, фекалій.

Бережіть шланг і кабель від дії тепла і масла, від зіткнення з гострими і ріжучими предметами. Не пересувайте виріб за кабель або шланг, не перегинайте їх. Не витягуйте вилку з розетки за кабель.

При роботі виробу розташуйте трубопровід (або шланг) і мережевий кабель так, щоб вони не могли бути пошкоджені:

- дітьми і тваринами;
- при ходінні, постриженні трави, переміщенні садової техніки, копанні і інших роботах на ділянці;
- при дії тепла, сонячного світла, опадів, добрив і інших хімічних речовин.

При необхідності, приборіть їх в захисний канал.

Не перевищуйте максимальної для насоса глибини занурення – підвищене навантаження (збільшений тиск водяного стовпа) при неможливості прокачування води через насос (зважаючи на натиск, більше максимальний) може привести до перегріву і пошкодження крильчатки.

Виріб призначений для роботи при **ПОВНОМУ** зануренні у воду. Тому регулярно перевіряйте кабель і корпус зовнішнім оглядом на відсутність видимих механічних пошкоджень ізоляції (сколи, тріщини, стирання, порізи, розшарування).

При пошкодженні корпусу або електричного кабелю зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни.

Насос охолоджується довоколишною водою. Тому не допускайте роботи виробу «насухо» (без забору води або з перекритим подаючим каналом) і не використовуйте у водоймищах або резервуарах з температурою води вище 35 °С.

Щоб уникнути виходу виробу зі строю **НЕ ВМИКАЙТЕ** і **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** виріб при температурах нижче 0 °С, а також не залишайте його працюючим на ніч при нагоді заморозків.

Використовуйте виріб для перекачування лише не сильно забрудненої прісної води. Інакше прийміть заходи до захисту насоса від бруду, що поступає (наприклад, встановіть водопрозрапний ковпак).

Регулярно очищуйте корпус виробу від бруду, що накопичується.

Виріб не вимагає іншого обслуговування.

Всі інші види технічного обслуговування і ремонту повинні проводитися лише фахівцями сервісних центрів.

Стежте за справним станом виробу. В разі появи підозрілих запахів, диму, вогню, іскор слід вимкнути апарат, відключити його від мережі і звернутися в спеціалізований сервісний центр.

Якщо Вам щось здалося ненормальним в роботі виробу, негайно припиніть його експлуатацію.

Через технічну складність виробу, критерії граничних станів не можуть бути визначені користувачем самостійно. В разі явної або передбачуваної несправності звернете до розділу «Можливі несправності і методи їх усунення». Якщо несправності в переліку не виявилися або Ви не змогли усунути її, звернете в спеціалізований сервісний центр. Висновок про граничний стан виробу або його частин сервісний центр видає у формі відповідного Акту.

Керівництво по безпеці

Перед початком роботи огляньте і візуально перевірте виріб і мережевий кабель на відсутність видимих механічних пошкоджень.

При пошкодженні корпусу або електричного кабелю **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** виріб, але зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни.

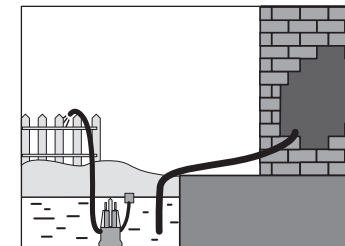
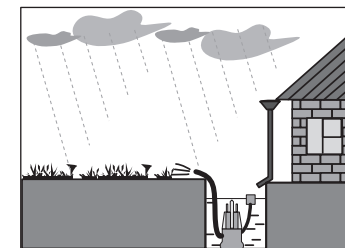
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

Құру

- 1 Қалтқы ажыратқышының сым желісі
- 2 Қалтқы ажыратқышы
- 3 Кабелдің фиксаторы
- 4 Тасымалдау үшін арналған тұтқа
- 5 Шығу штуцері
- 6 Тұрақтандырушы гайка

Сорғыш аз (35 мм аспайтын бөлшектері бар) ластанған тұщы суды соруға арналады. Ыдыста немесе сүтоғандарында қажетті су деңгейін қамтамасыздау; жертелелердің және басқа орындардың су толуынан алып қалу; қоймалар мен құдықтардың су толуынан сақтау; сүтоғандарын, қоймаларды, шұңқырларды құрғатуға, сумен қамтамасыздау жүйесінің шығын ыдысын толтыру үшін пайдаланылады.

Суретте сорғыштың үлгі ретінде схемасы көрсетілген.



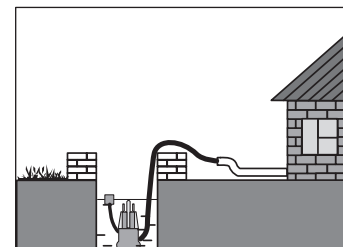
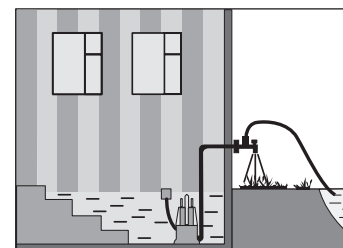
Жұмысқа дайындық

Сорғыштың шығу штуцерінің қылта құбырға шлангты жалғастыру арқылы су беретін каналды құраңыз. Шлангты қолданған кезде сорғыштың шығатын орнына 5 штуцерді орнатыңыз. Штуцерге қажетті диаметрі бар шлангты жалғастырыңыз. Штуцерге шлангты берік жалғастыру үшін қамытты қолдануды кеңес етеміз.

Ескерту! Қажет болса, тек қана 1" немесе 1½" диаметрі бар шлангты жалғастыру және кейініректе қолдану, су шығынын ұлғайту үшін Сіз 5 штуцердің жоғарға бөлігін (кесе аласыз) қысқарта (кішірек диаметрге сөйкес) аласыз (кейініректе оны жалғастыру мүмкін болмайды).

Су беретін каналды орнатқанда мынаны ескерген жөн:

- сорғыштың нетіжелілігі тікелей (суды тарту биіктігі) қысымға байланысты. Сорғышты максималды қолдану кеңес етілмейді, өйткені бұл – судың тартуы минималды болуын тудырады (графикке қара);
- 10 метрлік горизонтальды магистральдің жер телімінің гидравликалық кедергісі 1 метр биіктікке тең болады.



Техникалық сипаттамасы

СОҒЫШТЫҢ МОДЕЛІ	GSPP-165-6	GSPP-235-8
Тоқ көз кернеуі, В	230	230
Тоқ жиілігі, Гц	50	50
Атаулы тұтыну қуаттылық, Вт	550	750
Нәтижелілік, л/ч	10000	12500
Судың максималды берілу биіктігі, м	6	8
Максималды бату тереңдігі, м	6	8
Сүзгіленетін бөлшектердің максималды мөлшері, мм	35	35
Судың максималды температурасы, °С	35	35
Термосақтандырығыш	бар	бар
Байланыстыратын штуцердің диаметрі	1~1½"	1~1½"
Дыбыс қысымының деңгейі (k=3 дБ), дБ	–	–
Дыбыс қуатының деңгейі (k=3 дБ), дБ	–	–
Орташа квадратты діріл тездеткіш (k=1.5 м/с²), м/с²	–	–
МСТ бойынша қауіпсіздік классы 12.2.007.0-75	I	I
Желілік сым желінің ұзындығы, м	10	10
Салмағы, кг	6,2	6,8
Қызмет көрсету мерзімі, жыл	5	5
ЖИЙНТЫҚТАУ	GSPP-165-6	GSPP-235-8
Батқан сорғыш	1 дана	1 дана
Штуцер-жалғастырығыш тетік	1 дана	1 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 нұсқа	1 нұсқа
Қауіпсіздік бойынша нұсқаулық	1 нұсқа	1 нұсқа

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Тасымалдау кезінде құралдың және бұйымдар жиынтығының зақымданбағандығына көз жеткізіңіз.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використовувати виріб у водоймищах (ставках, басейнах), в яких знаходяться або можуть знаходитися люди, а також **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** людям знаходитися у водоймищі з працюючим насосом. Порушення ізоляції виробу приведе до попадання людей, що знаходяться у водоймищі, під небезпечно високу напругу.

Не торкайтеся до працюючих, рухомих (у тому числі під кожухами, кришками) частин виробу. Не проводіть очищення корпусу і будь-які інші роботи, не відключивши заздалегідь виріб від мережі.

По електробезпеці виріб відповідає I класу захисту від поразки електричним струмом, тобто має бути заземлений (для цього у вилці передбачені заземлюючі контакти). Забороняється переробляти вилку, якщо вона не підходить до Вашої розетки. Замість цього кваліфікований електрик повинен встановити відповідну розетку.

Умови транспортування, зберігання і утилізації

Зберігайте виріб в надійному, сухому і недоступному для дітей місці.

Зберігання і транспортування виробу здійснюйте в коробках або кейсах.

Виріб, що відслужив термін служби, додатково приладдя і упаковку слід екологічно чисто утилізувати.

Гарантійні зобов'язання

1. Гарантійні зобов'язання поширюються лише на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і обумовлені виробничими і конструктивними чинниками.

2. Термін служби даного виробу складає 5 років.

3. Несправні вузли виробу протягом гарантійного терміну ремонтуються або замінюються новими. Рішення про доцільність їх заміни або ремонту залишається за авторизованим сервісним центром. Заміновані деталі переходять у власність служби сервісу.

4. Термін гарантії складає 24 місяців з дня продажу, лише на умовах безумовно побутового використання виробу.

5. Гарантія не поширюється:

а) На несправності виробу, виниклі в результаті недотримання користувачем вимог керівництва по експлуатації.

б) Якщо виріб, приладдя і витратні матеріали використовувалися не за призначенням.

в) На механічні пошкодження (тріщини, сколи і т. д.) і пошкодження, викликані дією агресивних середовищ, високої вологості і високих температур, попаданням чужорідних предметів у вентиляційні отвори виробу, а також пошкодження, що настали унаслідок неправильного зберігання і корозії металевих частин.

г) На виробі з несправностями, що виникли унаслідок перевантаження інструменту, що викликає вихід зі строю електродвигуна або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться окрім інших: поява кольорів мінливості, одночасний вихід зі строю ротора і статора, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обвуглювання дрітві електродвигуна під дією високої температури.

д) При використанні виробу в умовах високої інтенсивності робіт і надважких навантажень.

е) В разі використання приладдя і витратних матеріалів, не рекомендованих або не схвалених виробником.

ж) На приладдя, запчастини і витратні матеріали, що вийшли зі строю унаслідок нормального зносу, такі як: привідні ремені, вугільні щітки, акумуляторні батареї, ножі, пили, пильні диски, абразиви, свердла, бура, волосіння для триммера і тому подібне

з) На виробі, що піддавався розтину, ремонту або модифікації поза авторизованим сервісним центром.

и) При сильному зовнішньому і внутрішньому забрудненні виробу.

к) На профілактичне і технічне обслуговування інструменту, наприклад: мастило, промивання.

л) На несправності виробу, що виникли унаслідок подій непереборної сили.

Можливі несправності і методи їх усунення

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	ДІЇ З УСУНЕННЯ
Насос не вмикається	Немає напруги в мережі	Перевірте напругу в мережі
	Рівень нижче встановленого максимуму	Діждіться вмикання насоса
	Спрацював термовимикач	Діждіться охолодження насоса
	Несправний електричний компонент, пошкоджений кабель	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	Замерзання води в насосі	Створіть умови для розморожування
Насос не працює на повну потужність (визначається по напорі води)	Низька напруга в мережі	Перевірте напругу в мережі
	Засмічення каналу подачі	Очистіть канал
	Нещільність в з'єднаннях	Відновіть ущільнення
	Згоріла обмотка або обрив в обмотці	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	Затруднення обертання ротора із-за бруду, що накопичився	Очистіть внутрішні виробу або зверніться в сервісний центр для ремонту
	Пошкодження крильчатки насоса	Зверніться в сервісний центр для ремонту
Насос працює, але подачі води немає	Перекритий кран на виході	Відкрийте кран
	Передавлений подаючий канал	Усуньте передавлення
	Насос встановлений глибоко, занадто висока точка або багато точок розбору води – не вистачає натиску	Змініть глибину установки насоса, висоту точки водорозбору, закрийте інші крани
	Нещільність в з'єднаннях	Відновіть ущільнення
	Пошкодження крильчатки насоса	Зверніться в сервісний центр для ремонту
Насос самочинно вимкнувся	Спрацював термовимикач	Діждіться охолодження насоса

Құрметті сатып алушы!

Сіз GRINDA сауда белгісі бар кең ауқымда сапа үдерісін өткен құралды сатып алғандығыңызға алғысымызды білдіреміз. Біз Сізге өте жақсы күйде осы құрал жету үшін қолымыздан келгеннің бәрін істедік.

Құралдың жұмыс істеу мерзімі тек Сізге тәуелді. Өзіңіздің GRINDA құралыңызды неғұрлым ұқыпты пайдалансаңыз, соғұрлым ол сенімді жұмыс атқарады. Алайда, егер Сіз біздің құралмен байланысты мәселер туса немесе Сізге біздің көмегіміз немесе кеңесіміз қажет болса, онда еш күмәнсіз біздің қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Алғаш рет құралды қосар алдында бұл пайдалану жөніндегі нұсқауды мұқият оқыңыз, соның ішінде бөлімді «Қауіпсіздік туралы нұсқаулыққа» және Қосымшаға «Қауіпсіздік жөніндегі ортақ нұсқаулыққа» назар аударыңыз. Осылайша Сіз құралды дұрыс пайдаланасыз да, және қауіпкердің алдын аласыз.

Сіздің аспабыңыз қызмет көрсеткенге дейін Нұсқаулықты сақтаңыз:

- құралды сатып алғанда сынамалық қосу арқылы оның іске жарамдылығын тексеруді талап етіңіз, сонымен қатар ақпараттарға сәйкес жиынтықтың аталған Нұсқаулықта толық екендігіне көз жеткізіңіз.
- кепілдік талоны дұрыс рәсімделгендігіне және сату уақыты, дүкен мөрі және сатушы қолының, құралдың сериялық нөмірі барына көз жеткізіңіз.

Құрал талаптарға сәйкес келеді:

МСТ Р МЭК 60335-2-41-2009, МСТ Р 51317.3.2-2006 (6, 7 бөлімдер), МСТ Р 51317.3.3-2008, МСТ Р 51318.14.1-2006 (4 бөлім), МСТ Р 51318.14.2-2006 (5, 7 бөлімдер)

Тағайындалуы және қолдану аймағы

Батқан сорғыш бау-бақша жер телімдеріндегі ыдыстардан және сутоғандарынан суды соруға, қажетті су деңгейін ыдыстарда және сутоғандарында қалыптастыруға, тереңдіктен (құдықтардан, сквижаналардан) су тартуға және биіктіктен сумен қамтамасыздауға, шектеулі уақыт ішінде судың аэрациясы мен құрғату жүйелерінде пайдаланылады. Сорғышты лас суда қолдануға болады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Құрал **ТОЛЫҚ** батырулы түрде істеуге арналған. Желілік сым желінің алшақ болуын қадағалаңыз, байланыстардың зақымдануының алдын алыңыз.

Тоқ көзі желісіне сорғышты тек қана жерме розеткалар көмегімен іске қосу – бұл тоқ көзінен соққы алмау үшін қажет.

Сорғышты «құрғақ» (су алмайынша) жұмыс барысында істеу және су жіберілмейтін канал бойынша пайдалануға болмайды.

Су қоймаларында (тоғандарда, өуіттерде) сорғышты адам бар кезде пайдалануға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**, немесе жұмыс сорғышының маңында адамдар болмауы тиіс.

Сорғышты өте лас және/немесе тұзды суды, сонымен қатар, судан басқа сұйықтықтарды: улы, отқа қауіпті, агрессивті, жарылғыш (мысалы, нитро ерітінділерін, мұнайды, бензинді, керосинді) сұйық тағамдық өнімдерді, нысапты сору үшін қолданылмайды. Жиналуда сұйықтық температурасы 35 °C –тан аспау қажет.